208 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province Saskatchewan — District No. Battleford — S. District No. 208 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Township 30 Range 14 — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Richard Stobart — {Enumerator. / Recenseur.} June 3-5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify each) INFIRMITÉS (Spécifier chaque)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	House of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if effected or both.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or both (Specify)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in coal mine," "in factory," "in foundry shop," "in shop," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of wages per hour, where by the hour.—Cents.	Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in one year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of citizenship in 1911 for persons who gave origin as foreigners, naturalized or not.	Blind.	
Maisons habitées	Familles, ménages ou institutions	Noms de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Spécifier)	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une fabrique de bardeaux," "dans une mine de charbon," "dans une fonderie," "dans un magasin," "dans une épicerie," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du prix par heure à l'heure.—Centins.	Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas de naturalisation en 1911 pour les personnes qui étaient originairement des étrangers, naturalisées ou non.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	39	Scopes Arthur Samuel	P.O. Radisson	m	Head	m	Jan	1872	38	England	1887		English Canadian		Baptist	Farmer				none									1200		60		yes	yes	E			
2		Matilda		F	Wife	m	June	1881	29	England	1910		English Canadian		Baptist	none				none													yes	yes	E			
3	40	Thrush Peter John		m	Head	m	March	1882	29	0			Irish Canadian		Presbyterian	Carpenter		1	0	none	Farm												yes	yes	E			
4		Laura		F	Wife	m	March	1877	34	England	1905		English Canadian		Baptist	none				none													yes	yes	E			
5	41	Ellis Roy Charles		m	Head	S	May	1888	22	USA	1907	1910	German Canadian		Presbyterian	Farmer	Rancher			none	Farm									1000		20		yes	yes	E			
6		Mary		F	Mother	W	Oct	1861	49	0		1908	Scotch Canadian		Presbyterian	none				none										2000		50		yes	yes	E			
7		Hazlett Samuel		m	Brother	S	May	1888	22	USA	1906	1910	American Canadian		Presbyterian	Farmer				none										1000		12		yes	yes	E			
8		Greenfield Edmund		m	Nephew	S	Dec	1890	17	USA	1911		German American Canadian		Presbyterian	Labourer				none	Farm													yes	yes	E			
9	42	Martin Thomas Edward		m	Head	S	Jan	1866	45	0			Irish Canadian		Presbyterian	Farmer				none														yes	yes	E			
10	43	Spurgeon John		m	Head	W	May	1867	44	0			Scotch Canadian		Presbyterian	Farmer	Landlord			none										2000	2000	82		yes	yes	E			
11	44	Squires Ephraim		m	Head	m	Jan	1880	31	0			Irish Canadian		Presbyterian	Overseer		0	1	none	Farm		44	60		1910							yes	yes	E			
12		Gertrude		F	Wife	m	April	1891	20	0			Irish Canadian		Presbyterian	none				none													yes	yes	E			
13		Charles Gordon		m	Son	S		1907	4	0			Irish Canadian																				yes	yes	E			
14		Richard Laverne		m	Son	S	March	1909	2	0			Irish Canadian		Presbyterian																		yes	yes	E			
15		Burgesmith Henry		m	Lodger	S	Aug	1891	19	0			Irish Canadian		Presbyterian	Labourer		0	9	none	Farm	52		60		500							yes	yes	E			
16		Grannis Clifford		m	Lodger	S	Jan	1893	18	0			Irish Canadian		Presbyterian	Labourer		0	9	none	Farm	52		60		500							yes	yes	E			
17		Chamberlain Thomas		m	Lodger	S	Oct	1886	24	0			English Canadian		Methodist	Labourer		0	9	none	Farm	52		60		700				1000	200	20	yes	yes	E			
18		Boyce Thomas		m	Lodger	S	May	1889	21	England	1906		English Canadian		Methodist	Labourer		0	9	none	Farm	52		60		600							yes	yes	E			
19	45	Squires Roy		m	Head	m	March	1885	26	0			Irish Canadian		Methodist	Labourer		0	9	none	Farm	52		60		600							yes	yes	E			
20		Sadie		F	Wife	m	May	1889	22	0			Scotch Canadian		Methodist	none				none													yes	yes	E			
21	46	Pelletier Joseph Auguste		m	Head	S	Feb	1882	29	2			French Canadian		Roman Catholic	Farmer				none	Farm												yes	yes	F & E			
22	46	Scriver David		m	Head	S	[illegible]	1881	29	0			Scotch Canadian		Presbyterian	Farmer		0		none	Farm												yes	yes	E			
23	End the Enumeration of Township 30 Range 14 W 2nd M.																																					
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						